Literatura, historia y medicina

Códices de museo para amantes del arte

La editorial M. Moleiro lleva trabajando más de diez años en acercar códices y manuscritos únicos a los amantes del arte, de la perfección y de la belleza a través de reproducciones exclusivas e irrepetibles.

LORETO GLEZ. GOIZUETA

Hace algo más de diez años, Manuel Moleiro decidió crear una editorial independiente y con la que identificar al cien por cien su forma de ser y su pensamiento. Por eso estableció como objetivo editorial recuperar y poner al alcance del público algunos tesoros bibliográficos de la cultura occidental. Desde entonces ha reproducido obras maestras únicas de códices, mapas y manuscritos que van del siglo VIII al XVI.

Estos tesoros están repartidos por todo el mundo: Biblioteca Nacional de Rusia, en San Petesburgo; Metropolitan Museum of Art y Pierpont Morgan Library, en Nueva York, y Biblioteca Casanatense, en Roma, entre otras.

Sin embargo, gracias al trabajo minucioso y perfeccionista de esta editorial, los amantes de la literatura, la historia, la ciencia o la pintura pueden disponer de unos libros que en su día fueron pintados y elaborados por artistas de gran renombre para una sola persona. Además, "aseguramos la protección del original al hacer una copia exacta", ha explicado Moleiro.

La larga vida de estas joyas esconde una compleja historia, que no guarda grandes diferencias con los *casi-originales* que han nacido en este siglo. Y es que detrás de las reproducciones se esconde un trabajo de años que comienza con la concesión del permiso para copiar la obra. "Sólo obtener la autorización es ya una victoria. En la British Library de Londres no habían dado nunca un permiso a un editor español hasta que llegamos nosotros. De ahí han salido obras como *Las Horas de Juana I de Castilla, Juana la Loca* o *Beato de Liébana, Monasterio de Santo Domingo de Silos*".

Fotos de todo

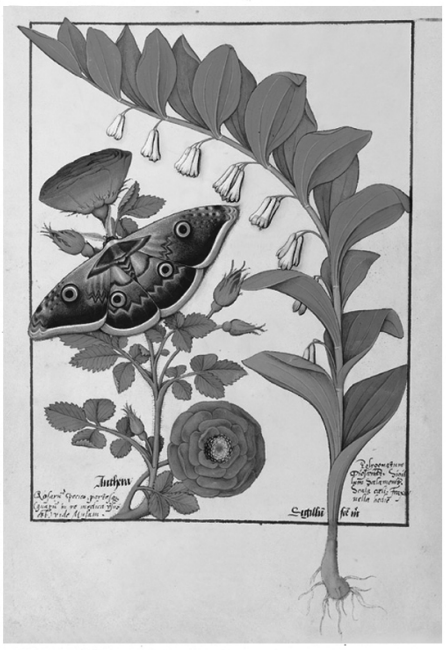
Una vez obtenido el consentimiento, "trabajamos sobre las ilustraciones del libro. Hacemos fotografías de cada una de las imágenes que ilustran la obra".

Con todo el material gráfico en la mano se realiza la primera reproducción, a la que seguirán cientos y cientos de pruebas, hasta que cada página pasa la prueba definitiva. "Colocamos en una mesa de luz el original y la reproducción que hemos hecho. Esta mesa de cristal tiene en su interior una luz que está a 500 grados Kelvin, lo que se denomina como la luz perfecta. Y si no vemos ninguna diferencia perceptible se da por válida la página". La perfección que busca esta editorial le llevó, por ejemplo, a tirar siete toneladas de papel en pruebas en la edición del *Martirologio de Usuardo* y a dedicar cinco años de trabajo para la edición de *La Biblia de San Luis*.

Pero el esfuerzo para obtener los mismos colores, la misma intensidad y el mismo acabado "implica un gran trabajo adicional". Y es que conseguir unas tonalidades iguales es muy difícil, sobre todo si se tiene en cuenta que en la época en que se crearon los originales no había pinturas industriales: "Cuando finalizaban un bote volvían a hacer la mezcla para obtener el mismo color, que en ningún caso llega a ser igual".

FOTOS: M. MOLEIRO EDITOR

La obra Theatrum Sanitatis *contiene 208 miniaturas realizadas en el más puro estilo lombardo.*

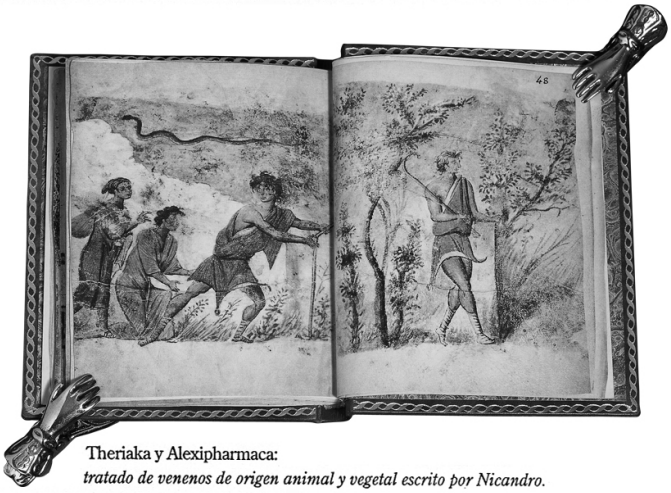


Las ilustraciones del Libro de los medicamentos simples *ocupan los quince últimos cuadernillos de la obra.*

Las ilustraciones se plasman en papel hecho a mano que tiene el mismo tacto, grosor y olor que el original. "Además imprimimos con un sistema especial para que la pintura no penetre en el papel". Posteriormente, las páginas se cortan manualmente según el tamaño de cada una. La encuadernación está cosida a mano y para su presentación se utilizan pieles curtidas que proporcionan una presentación exquisita.

Contenidos médicos

Entre las obras reproducidas, destacan tres títulos vinculados con la medicina. El *Libro de los Medicamentos Simples* es el tratado de medicina más célebre de la Edad Media (S. XV), una obra de Mateo Plateario. En él se recogen "los saberes medievales europeos sobre las sustancias de los tres reinos de la naturaleza que sirven para curar y aliviar enfermedades". Algo más antiguo (S. X) es el *Theriaka y Alexioharmaca*, el único manuscrito que se conserva del texto del poeta y médico Nicandro. Se trata de "un compendio sobre venenos de origen animal y vegetal de los que se analizan sus síntomas y posibles antídotos".



Theriaka y Alexipharmaca:
tratado de venenos de origen animal y vegetal escrito por Nicandro.

Finalmente, se ha copiado el *Theatrum Sanitatis* (S. XIV), un tratado médico obra de Ububchasym de Baldach que incluye 207 ejemplos de cómo obtener del cuerpo el máximo rendimiento y vivir en armonía con la naturaleza.

Los 30 títulos editados hasta el momento, varios de ellos ya agotados, se acompañan de un volumen de estudio con ensayos escritos por especialistas internacionales, que analizan los aspectos más interesantes para comprender la obra. Cada edición es irrepetible y limitada a 987 ejemplares: un despliegue de lujo para unas obras que sólo podrían contemplarse en los museos.

■ Para más información consultar *www.moleiro.com*.